

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklapte stránku s obrázky a seznáme se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznáme sa so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

DK

Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

PAVILLON
PAVILION TENT
PAVILLON

DE AT CH

PAVILLON

Aufbauanleitung

FR BE

PAVILLON

Notice de montage

PL

PAWILON

Instrukcja montażu

SK

ALTÁNOK

Montážny návod

DK

PAVILLON

Monteringsvejledning

GB IE

PAVILION TENT

Assembly instructions

NL BE

PAVILJOEN

Montagehandleiding

CZ

ALTÁN

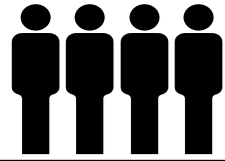
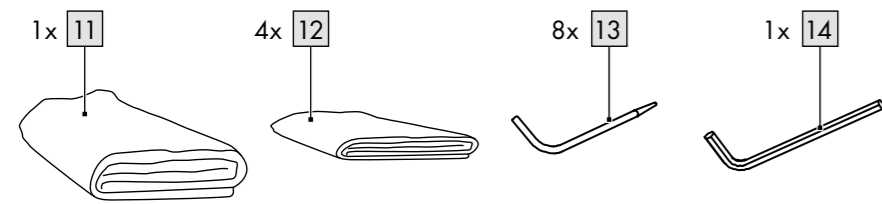
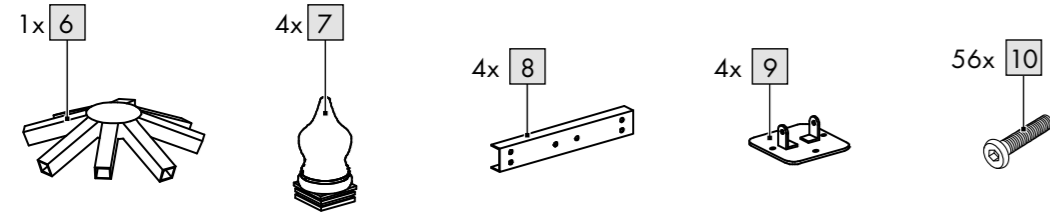
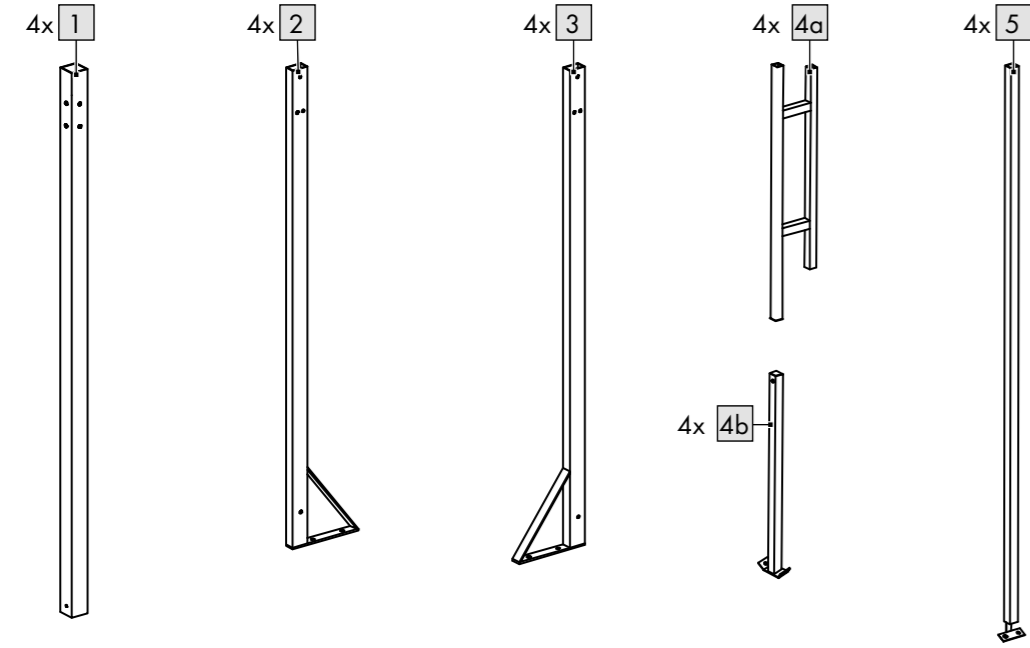
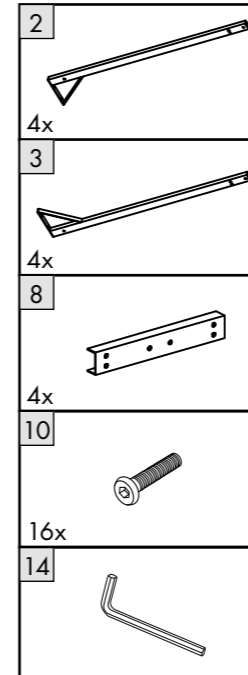
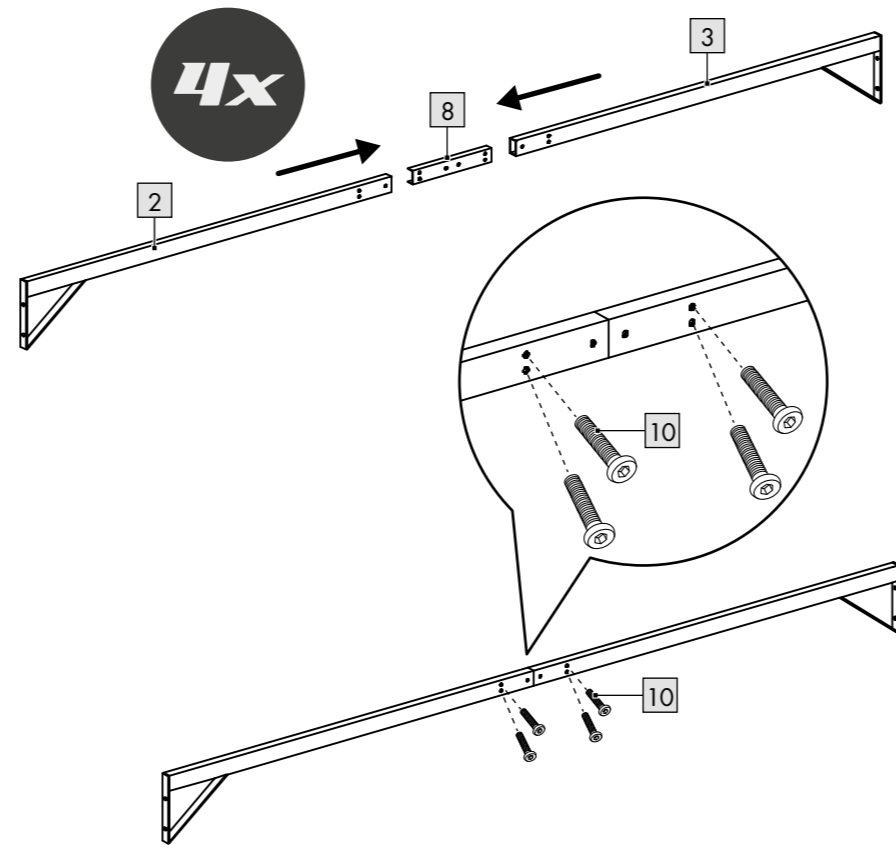
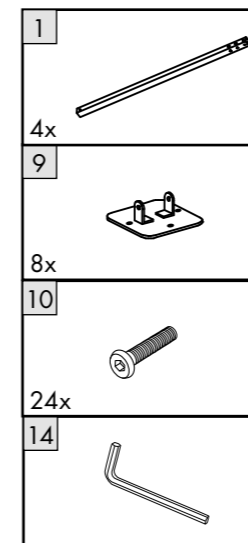
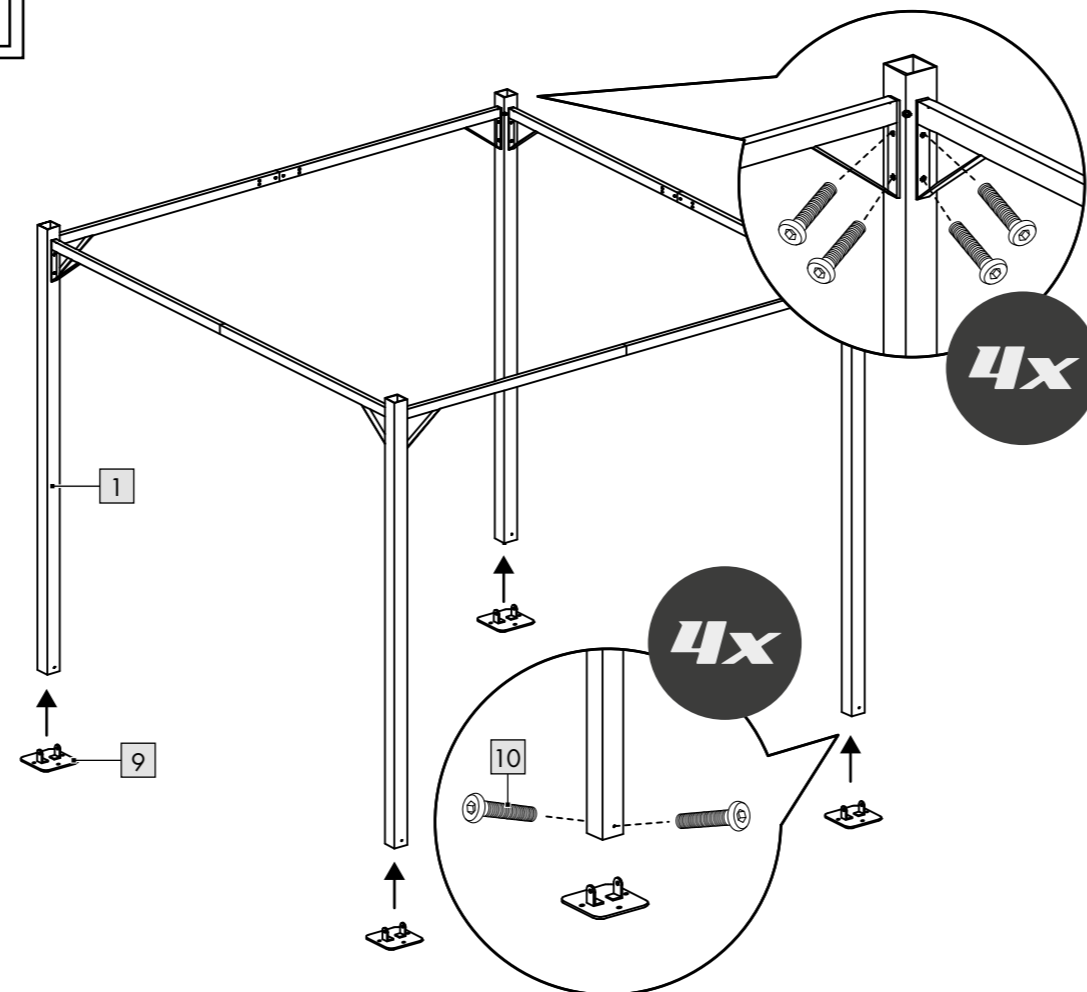
Návod k sestavení

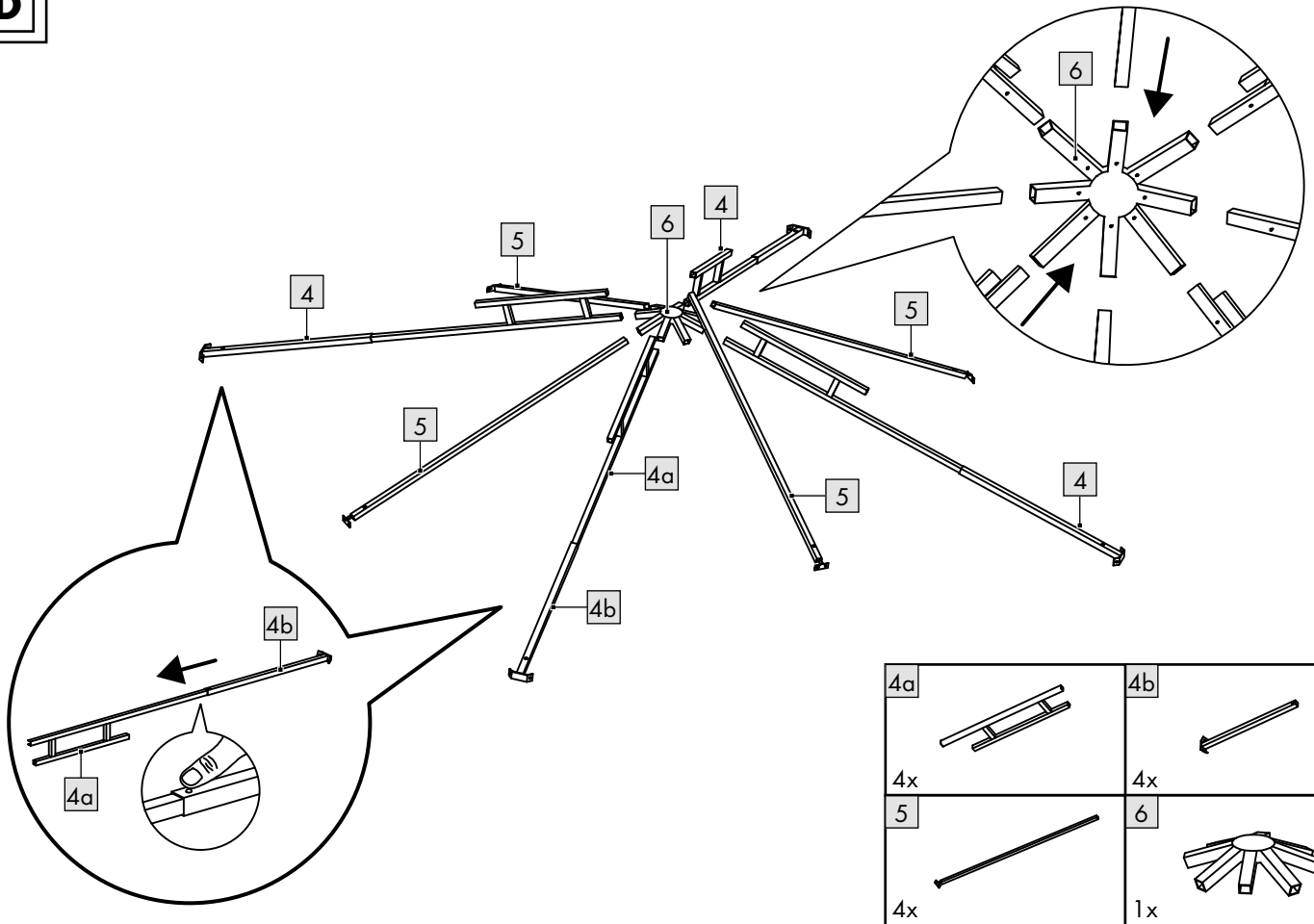
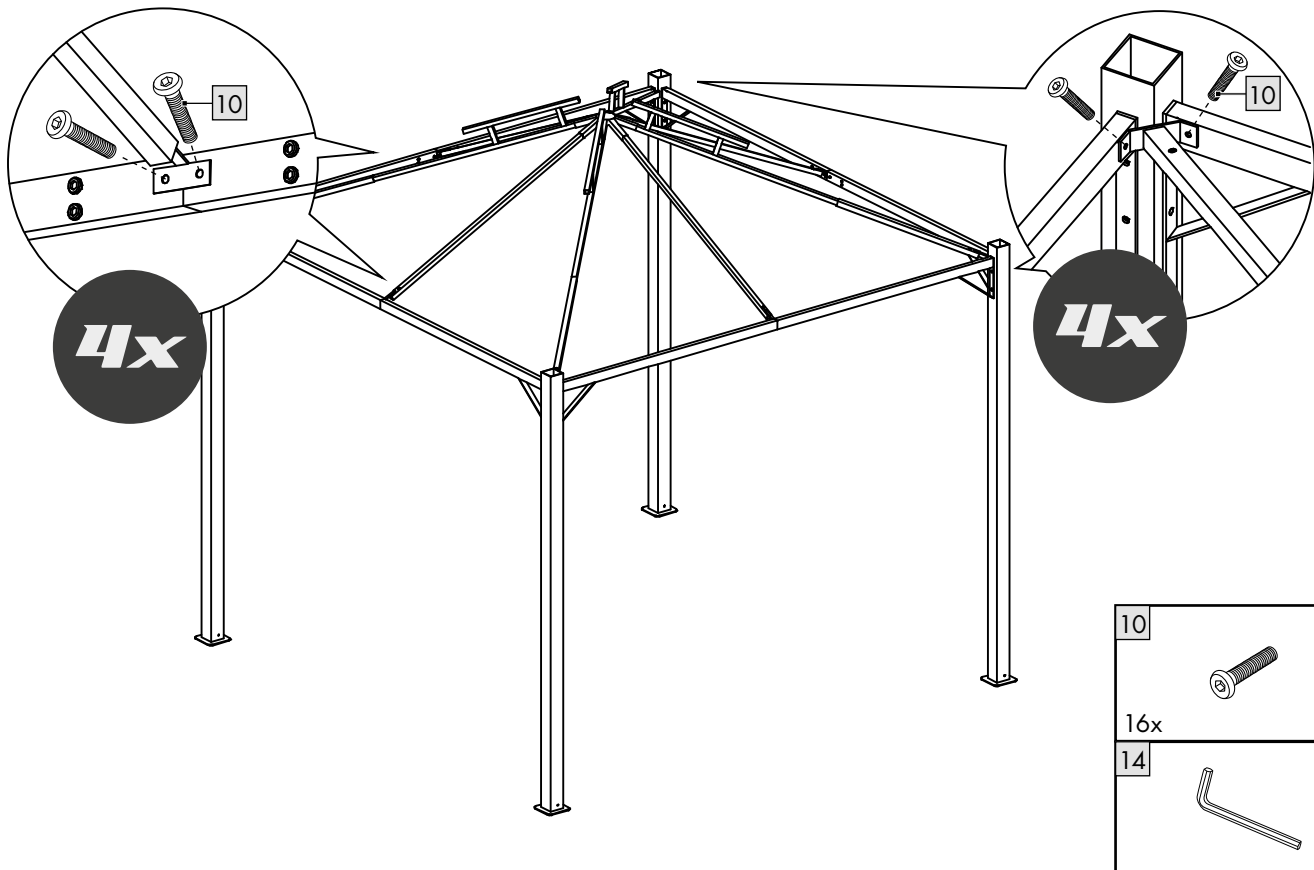
ES

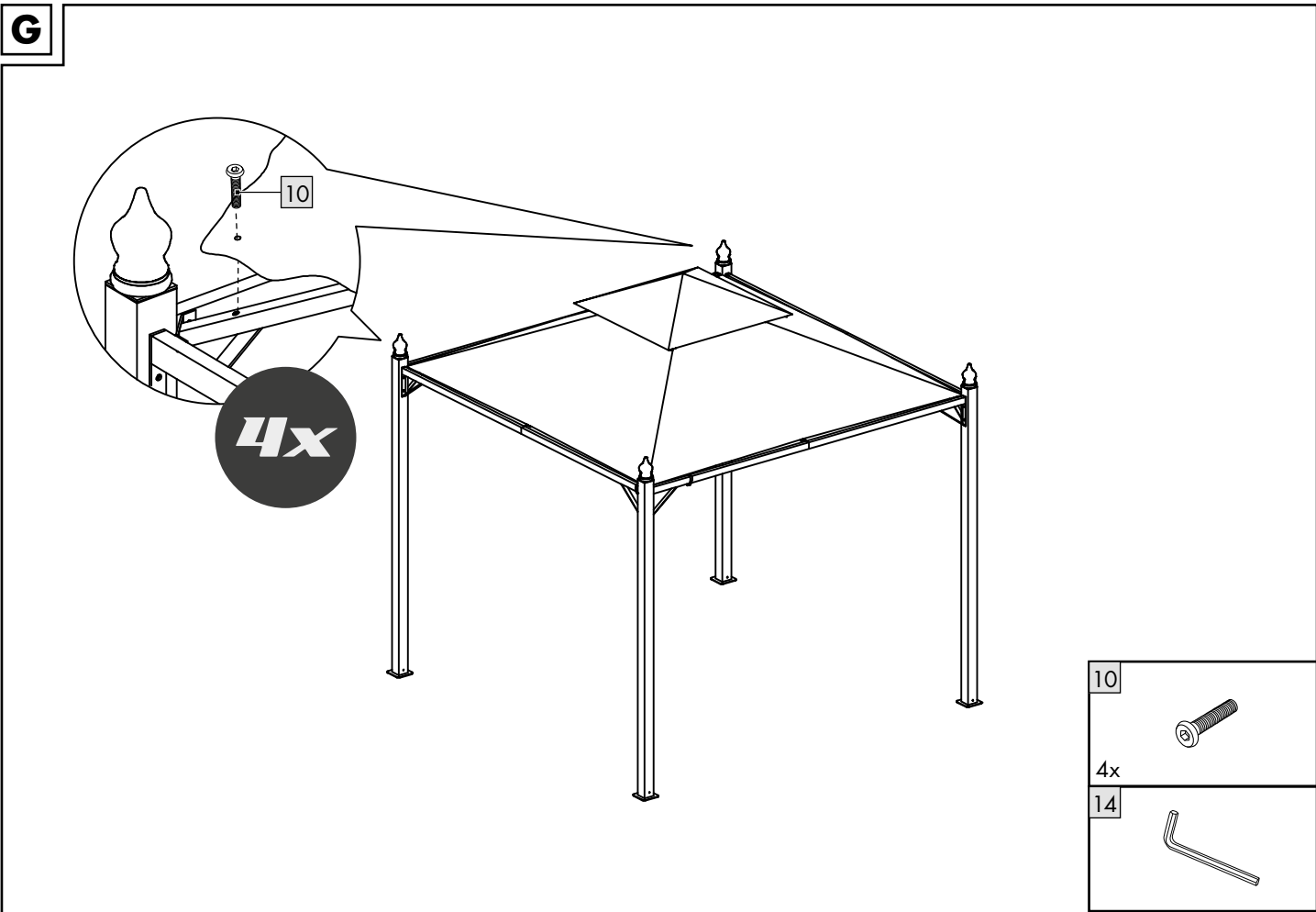
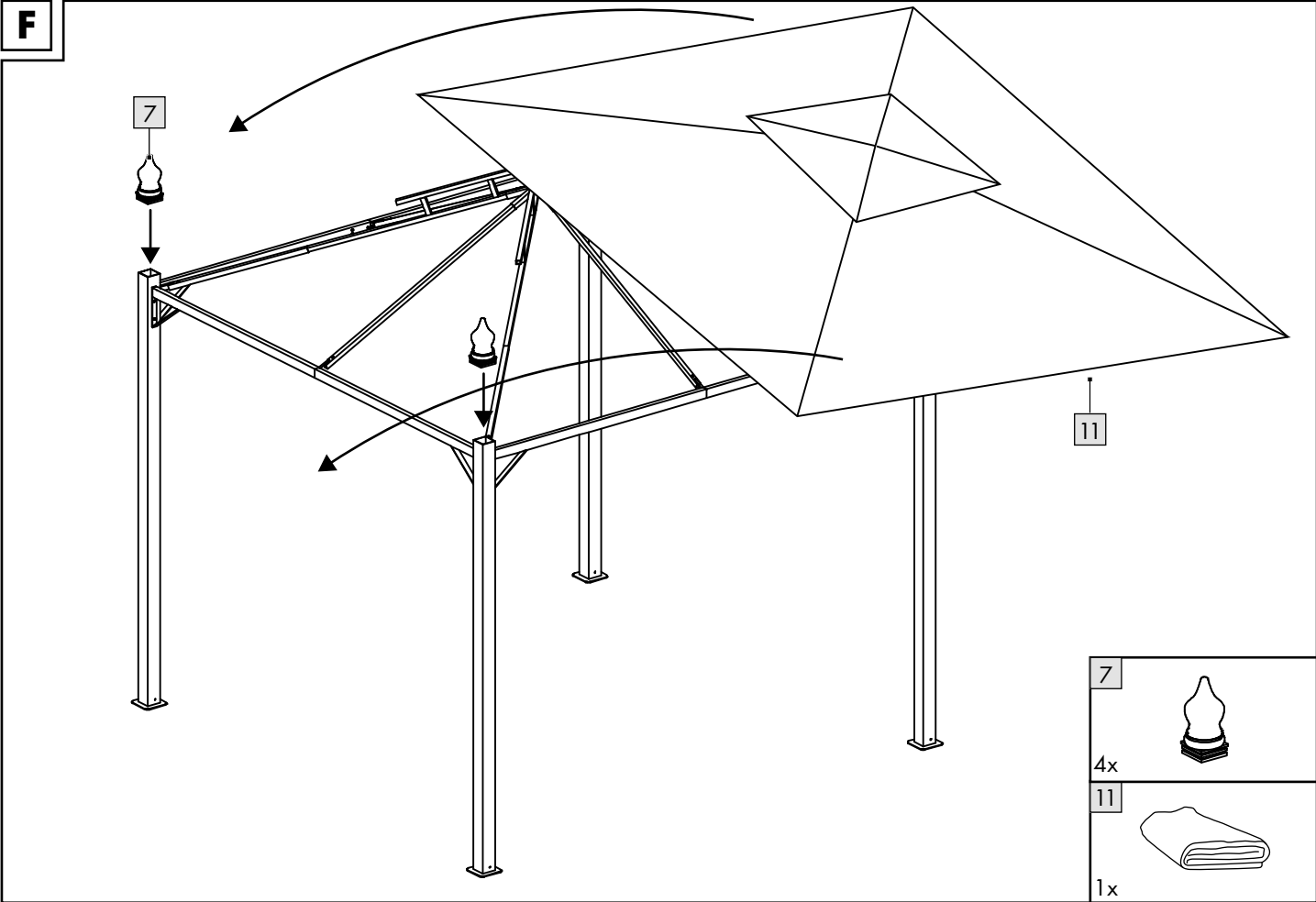
CARPA

Instrucciones de montaje

DE/AT/CH	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	10
GB/IE	Assembly and safety information	Page	13
FR/BE	Consignes de montage et de sécurité	Page	15
NL/BE	Montage- en veiligheidsstips	Pagina	18
PL	Wskazówki dot. montażu i bezpieczeństwa	Strona	21
CZ	Pokyny k sestavení a bezpečnosti	Stránky	24
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Stranu	26
ES	Instrucciones de montaje y seguridad	Página	28
DK	Monterings- og sikkerhedsanvisninger	Side	31

**A****B****C**

D**E**



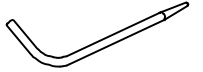
H

12

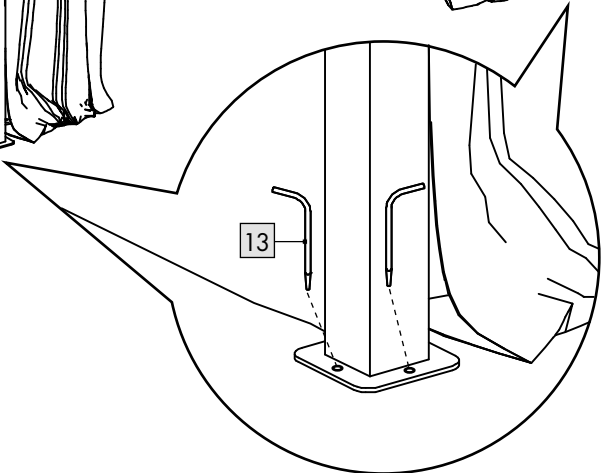
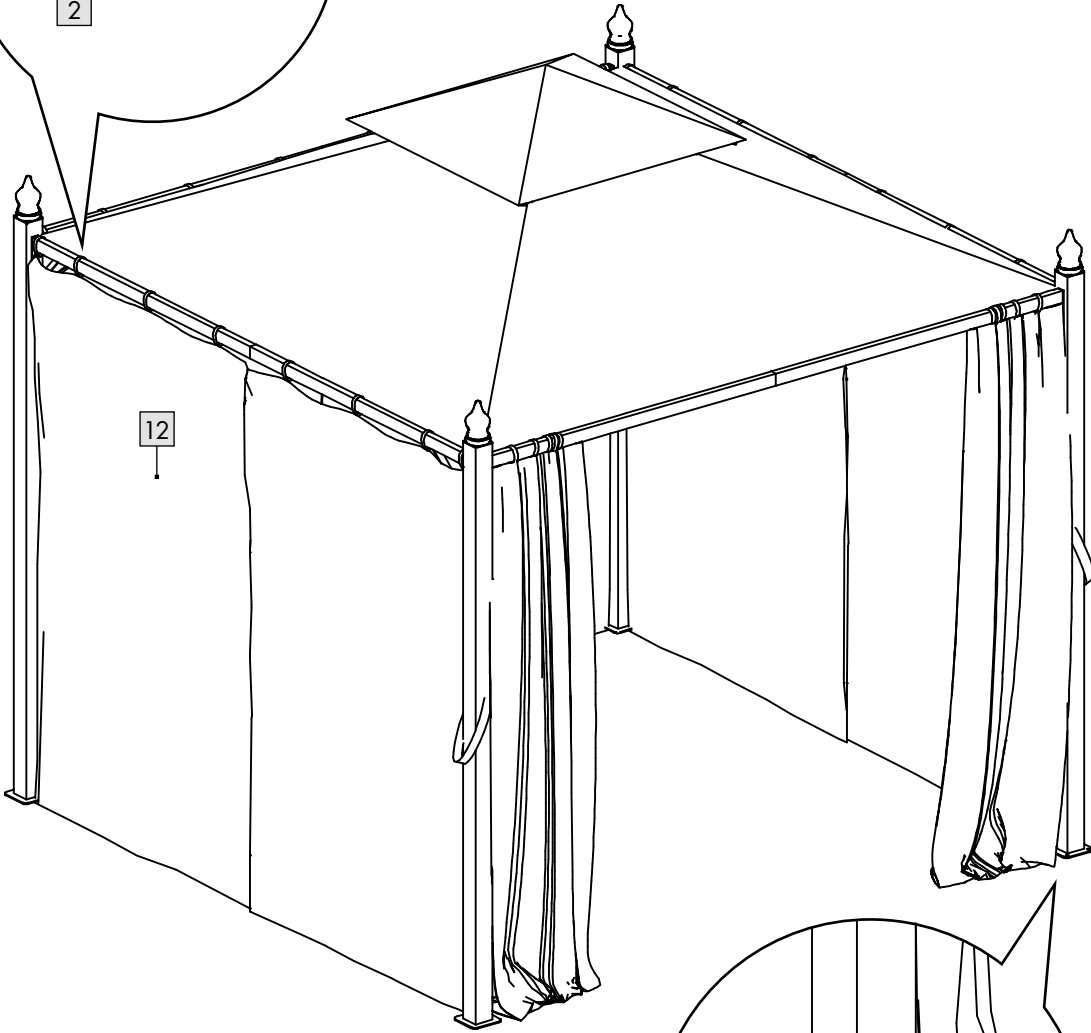
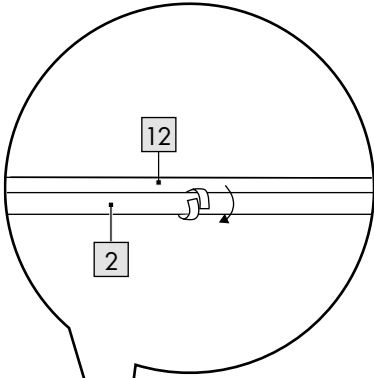


4x

13



8x



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

ES


**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES:
LEER ATENTAMENTE.**

DK


**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

 **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen.**


Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Pavillon, zerlegt (1 - 9)
- 1 x Montagmaterial (10)
- 1 x Pavillon-Dach (11)
- 4 x Seitenwand (12)
- 8 x Erdnagel (13)
- 1 x Innensechskantschlüssel (14)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße:

ca. 295 x 295 x 240 cm (B x T x H)

 Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert. Er ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da er nur bedingt wetterbeständig ist. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden.
- Abbau des Pavillons bei zu erwarteten Windgeschwindigkeiten größer 40 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden. Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe des Pavillons! Sollte ein Pavillon trotzdem Feuer fangen, verlassen Sie ihn sofort! Löschen Sie den Brand mit einem Feuerlöscher oder Wasser. Alarmieren Sie bei Bedarf umgehend die Feuerwehr.
- Einzelne Pavillons dürfen nicht verbunden oder miteinander befestigt werden. Zwischen einzelnen Pavillons muss ein Mindestabstand von 3 m eingehalten werden.
- Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!

Standortauswahl

- Der Artikel hat eine Abmessung von 3 x 3 m.
- Platzieren Sie den Artikel möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Der Boden sollte eben sein und den Erdnägeln genügend Festigkeit geben.

Aufbau

Teilebezeichnung (Abb. A)

- 1 - Bein
- 2 - Querstange
- 3 - Querstange
- 4a - Eckdachstange
- 4b - Eckdachstange
- 5 - Dachstange
- 6 - Dachverbindung
- 7 - Dachverzierung
- 8 - Verbindungsstück
- 9 - Fuß

Hinweis! Zum Aufbau des Artikels werden mindestens 2 Personen benötigt.

Wir empfehlen, den Aufbau mit 4 Personen durchzuführen.

Schritt 1

Stecken Sie je eine Querstange (2 und 3) auf das Verbindungsstück (8) und schrauben Sie beide Stangen mit den Schrauben (10) fest (Abb. B).

Hinweis: Die beiden Schraubenlöcher in der Mitte bleiben vorerst frei.

Schritt 2

Stecken Sie die Füße (9) in die Beine (1) und schrauben Sie die Querstangen mit den Schrauben (10) auf den Beinen (1) fest (Abb. C).

Schritt 3

Legen Sie die Dachverbindung (6) auf den Boden und stecken Sie die Eckdachstangen (4a + 4b) und Dachstangen (5) in die Dachverbindung (Abb. D).

Hinweis: Die Arretierpins müssen Richtung Boden zeigen, um Stauwasser zu vermeiden.

Schritt 4

Befestigen Sie jeweils die Eckdachstangen (4a + 4b) mit den Schrauben (10) an den Beinen (1) und die Dachstangen mit den Schrauben (10) an den Querstangen (Abb. E).

Schritt 5

Stecken Sie die Dachverzierung (7) auf die Beine (1) und ziehen Sie das Pavillon-Dach (11) über das montierte Dachgestell (Abb. F).

Schritt 6

Schrauben Sie das Pavillon-Dach (11) mit den Schrauben (10) an dem montierten Dachgestell fest (Abb. G).

Schritt 7

Befestigen Sie mit den Klettflaschen die Seitenwände (12) an den Querstangen (Abb. H).

Schritt 8

Sichern Sie den Artikel mit den Erdnägeln (13) (Abb. H).

Achtung! Prüfen Sie den festen Sitz der Erdnägel.

Hinweis: Sollte der feste Sitz der Erdnägel aufgrund von lockeren Bodenverhältnissen nicht ausreichen, muss eine zusätzliche Sicherung der Erdnägel oder eine Beschwerung der Beine erfolgen.

Auf festem Untergrund, ohne Möglichkeit Erdnägel zu nutzen, muss der Artikel verankert werden. Erkundigen Sie sich im Fachhandel nach geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) für Ihren Untergrund.

Abbau

Schritt 1

Ziehen Sie die Erdnägel aus dem Boden.

Schritt 2

Lösen Sie die Klettflaschen und ziehen Sie die Seitenwände und das Pavillon-Dach ab.

Schritt 3

Lösen Sie die Schrauben von den Eckdachstangen und den Dachstangen und den Querstangen.

Vorsicht! Klemmgefahr!

Schritt 4

Heben Sie das Dachgestell ab.

Schritt 5

Drücken Sie die Arretierpins an den Eckdachstangen und den Dachstangen ein, um sie aus der Dachverbindung zu ziehen.

Schritt 6

Lösen Sie die Schrauben der Querstangen und der Beine und entfernen Sie diese.

Schritt 7

Lösen Sie die Schrauben der Querstangen und ziehen diese vom Verbindungsstück.

Lagerung, Reinigung, Pflege

Lagerung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Reinigung

Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Reinigungsmittel.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Verwenden Sie des Weiteren kein Benzin oder Lösemittel zur Reinigung.

Pflegehinweis

Das Pavillon-Dach kann mit Imprägnierspray behandelt werden.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.


Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 398147_2107


- Ⓝ Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- Ⓝ Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at
- Ⓝ Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following assembly instructions and the safety information carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

 **Read all safety information and instructions. Failure to comply can cause serious injuries.**


Scope of delivery (fig. A)

- 1 x pavilion, unassembled (1-9)
- 1 x assembly materials (10)
- 1 x pavilion roof (11)
- 4 x side wall (12)
- 8 x ground spike (13)
- 1 x Allen key (14)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions:

approx. 295 x 295 x 240cm
(w x d x h)

 Date of manufacture
(month/year): 12/2021

Intended use

The product is designed for protection against the sun outdoors. It is not intended for long-term use outdoors because it is weather-resistant only to a limited extent. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury!

- The product may not be used in adverse weather conditions such as strong wind, rain, or snow.
- Dismantle the pavilion when wind speeds of more than 40km/h are anticipated (brisk wind, fairly large branches and trees are moving, and the wind is plainly audible).
- Stand the product on an even surface.
- The product may only be used under adult supervision and not as a toy.
- Check the product for damage or wear before each use.
- Check that all parts have been correctly assembled before each use. Incorrect assembly can lead to injuries and may also compromise safety and function.
- No open fire, grills, or patio heaters are permitted in or close to the pavilion. Should a pavilion catch fire despite these precautions, get out immediately! Use a fire extinguisher or water to put out the fire. Call the fire brigade immediately if needed.
- Individual pavilions may not be connected or attached to each other. A minimum distance of 3m must be kept between individual pavilions.
- Any pockets of water that form must be emptied.

Selecting the location

- The product measures 3 x 3m.
- Place the product preferably in a location protected from the wind.
- The ground should be flat and the ground spikes should provide adequate stability.

Assembly

Parts list (fig. A)

- 1 - leg
- 2 - cross pole
- 3 - cross pole
- 4a - roof corner pole
- 4b - roof corner pole
- 5 - roof pole
- 6 - roof connection
- 7 - roof decoration
- 8 - connecting piece
- 9 - base

Note! At least 2 people are needed to assemble the product.

We recommend 4 people for assembly.

Step 1

Slot each cross pole (2 and 3) onto the connecting piece (8) and screw both poles together tight using the screws (10) (fig. B).

Note: The two screw holes in the centre are not in use just yet.

Step 2

Insert the bases (9) into the legs (1) and screw the cross poles down tight on the legs (1) using the screws (10) (fig. C).

Step 3

Lay the roof connection (6) on the ground and insert the roof corner poles (4a + 4b) and roof poles (5) into the roof connection (fig. D).

Note: The locking pins must face down towards the ground to prevent water accumulating.

Step 4

Fasten the roof corner poles (4a + 4b) to the legs (1) and the roof poles to the cross poles (fig. E) using the screws (10).

Step 5

Slot the roof decoration (7) onto the legs (1) and pull the pavilion roof (11) over the assembled roof frame (fig. F).

Step 6

Screw the pavilion roof (11) down tight on the assembled roof frame (fig. G) with the screws (10).

Step 7

Use the hook-and-loop fasteners to attach the side walls (12) to the cross poles (fig. H).

Step 8

Secure the product with the ground spikes (13) (fig. H).

Warning! Make sure that the ground spikes hold securely.

Note: If the ground spikes do not hold firmly enough because of soft ground conditions, the spikes must be made more secure or the legs must be weighted down.

On firm ground where ground spikes cannot be used the product must be anchored down. Ask your specialist retailer about assembly materials (not included in delivery) suitable for the ground surface you have.

Disassembly

Step 1

Pull the spikes out of the ground.

Step 2

Undo the hook-and-loop fasteners and pull off the side walls and the pavilion roof.

Step 3

Unscrew the screws from the roof corner poles and from the roof poles and the cross poles.

Caution: Mind your fingers!

Step 4

Lift the roof frame.

Step 5

Press the locking pins on the roof corner poles and roof poles to pull them out of the roof connection.

Step 6

Loosen the screws on the cross poles and legs and take them out.

Step 7

Loosen the screws on the cross poles and legs and pull them out of the connecting piece.

Storage, cleaning, care

Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Cleaning

Clean the product with a damp cloth and a mild detergent.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents. In addition, do not use petrol or solvent for cleaning.

Care instruction

The pavilion roof can be treated with protector spray.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the Assembly instructions were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 398147_2107

Ⓜ Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Ⓜ Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))


(0,06 EUR/Min.,

(off peak))


E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

 **Lisez toutes les notices et consignes de sécurité. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des blessures graves.**


Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 x pavillon, démonté (1 - 9)
- 1 x matériel de montage (10)
- 1 x toit du pavillon (11)
- 4 x paroi latérale (12)
- 8 x piquet (13)
- 1 x clé Allen (14)
- 1 x notice de montage

Données techniques

Dimensions :

env. 295 x 295 x 240 cm (l x P x H)

 Date de fabrication (mois/année) : 12/2021

Utilisation conforme

L'article est conçu pour protéger du soleil et pour une utilisation en extérieur.

Il n'est pas destiné à une utilisation permanente à l'extérieur, car il ne résiste aux intempéries que sous certaines conditions.

L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Risque de blessure !

- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que par vent fort, pluie ou neige.
 - Démontez le pavillon si des vitesses de vent supérieures à 40 km/h sont attendues (vent frais, les plus grosses branches et les arbres bougent et le vent est clairement audible).
 - Placez l'article sur une surface plane.
 - L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et non comme un jouet.
 - Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure.
 - Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées. Un montage mal réalisé peut nuire à la sécurité et aux fonctions de l'article.
 - Il ne doit y avoir aucune flamme nue, grill, chauffage à gaz dans ou à proximité du pavillon ! Si malgré tout le pavillon prend feu, sortez-en immédiatement ! Éteignez le feu avec un extincteur ou de l'eau. Si nécessaire, alertez immédiatement les pompiers.
 - Les pavillons individuels ne doivent pas être reliés ni fixés ensemble. Une distance minimale de 3 m doit être respectée entre les pavillons individuels.
 - Si des poches d'eau se forment, elles doivent être vidées !
- ### Choix de l'endroit
- L'article a une dimension de 3 x 3 m.
 - Placez l'article si possible dans un endroit protégé du vent.

- Le sol doit être plat et fournir une stabilité suffisante aux piquets.

Montage

Liste des composants (fig. A)

- 1 - Pied
- 2 - Barre transversale
- 3 - Barre transversale
- 4 - Barre d'angle du toit
- 5 - Barre du toit
- 6 - Raccord du toit
- 7 - Ornement du toit
- 8 - Élément de raccord
- 9 - Socle

Remarque : Pour le montage de l'article, 2 personnes au minimum sont requises.

Nous recommandons de réaliser le montage avec 4 personnes.

Étape 1

Insérez chacune des barres transversales (2 et 3) dans l'élément de raccord (8) et vissez les deux barres avec des vis (10) (fig. B).

Remarque : Les deux trous pour les vis au centre restent libres pour l'instant.

Étape 2

Insérez les socles (9) dans les pieds (1) et vissez les barres transversales avec les vis (10) sur les pieds (1) (fig. C).

Étape 3

Posez le raccord du toit (6) sur le sol et insérez les barres d'angle du toit (4) et les barres du toit (5) dans le raccord du toit (fig. D).

Remarque : Les goupilles de verrouillage doivent être orientées vers le sol pour éviter l'accumulation d'eau.

Étape 4

Fixez respectivement les barres d'angle du toit (4) avec les vis (10) sur les pieds (1) et les barres du toit avec les vis (10) sur les barres transversales (fig. E).

Étape 5

Placez les ornements du toit (7) sur les pieds (1) et tirez le toit du pavillon (11) sur la structure du toit montée (fig. F).

Étape 6

Vissez le toit du pavillon (11) avec les vis (10) sur la structure du toit montée (fig. G).

Étape 7

Fixez les parois latérales (12) aux barres transversales à l'aide des languettes autoagrippantes (fig. H).

Étape 8

Fixer l'article à l'aide des piquets (13) (fig. H).

Attention ! Vérifiez la stabilité des piquets.

Remarque : Si la stabilité des piquets n'est pas suffisante en raison d'un sol meuble, il convient de fixer plus solidement les piquets ou de lester les pieds.

Sur un sol ferme ne permettant pas d'utiliser des piquets, l'article doit être arrimé.

Demandez à votre revendeur spécialisé quel est le matériel de montage adapté à votre sol (non compris dans la livraison).

Démontage

Étape 1

Retirez les piquets du sol.

Étape 2

Détachez les languettes autoagrippantes et retirez les parois latérales ainsi que le toit du pavillon.

Étape 3

Dévissez les vis des barres d'angle du toit, des barres du toit et des barres transversales.

Prudence ! Risque de pincement !

Étape 4

Soulevez la structure du toit.

Étape 5

Appuyez sur les goupilles de verrouillage des barres d'angle du toit et des barres du toit pour les retirer du raccord du toit.

Étape 6

Dévissez les vis des barres transversales et des pieds et retirez-les.

Étape 7

Retirez les vis des barres transversales et retirez-les de l'élément de raccord.

Stockage, nettoyage, entretien

Stockage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyage

Nettoyez l'article avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs. N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de produits de nettoyage forts.

Conseils d'entretien

Le toit du pavillon peut être traité avec un spray imperméabilisant.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la Notice de montage n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 398147_2107

FR Service France

Tel. : 0800 919270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel. : 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)


E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

 **Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Verzuim bij de naleving kan ernstige blessures veroorzaken.**


In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x paviljoen, gedemonteerd (1 - 9)
- 1 x montage materiaal (10)
- 1 x paviljoendak (11)
- 4 x zijwand (12)
- 8 x grondpen (13)
- 1 x inbussleutel (14)
- 1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Afmetingen:

ca. 295 x 295 x 240 cm (b x d x h)

 Productiedatum
(maand/jaar): 12/2021

Voorgescreven gebruik

Het artikel werd ontwikkeld als zonwering voor buitenshuis.

Het is niet voorzien voor langdurig gebruik buitenshuis, omdat het slechts voorwaardelijk weerbestendig is.

Het artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures!

- Het artikel mag niet in ongunstige weersomstandigheden, zoals felle wind, regen of sneeuw, gebruikt worden.
 - Demontage van het paviljoen bij te verwachten windsnelheden van meer dan 40 km/h (frisse wind, grotere takken en bomen zijn in beweging en wind is duidelijk hoorbaar).
 - Zet het artikel op een vlakke ondergrond.
 - Het artikel mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed gebruikt worden.
 - Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen.
 - Controleer telkens vóór het gebruik, of alle onderdelen vakkundig gemonteerd werden. Een niet correct uitgevoerde montage kan de veiligheid en functie nadelig beïnvloeden.
 - Geen open vuur, barbecues, terrasverwarmers in of in de buurt van het paviljoen! Als een paviljoen desondanks vuur vat, verlaat u het onmiddellijk! Blus de brand met een brandblusapparaat of water. Alarmeer, zo nodig, onmiddellijk de brandweer.
 - Afzonderlijke paviljoenen mogen niet met elkaar verbonden of aan elkaar bevestigd worden. Tussen afzonderlijke paviljoenen moet er een minimumafstand van 3 m in acht genomen worden.
 - Tot stand komende waterzakken dienen geledigd te worden!
- ### **Keuze van de locatie**
- Het artikel heeft een afmeting van 3 x 3 m.

- Plaats het artikel zo mogelijk op een tegen de wind beschutte plaats.
- De grond dient vlak te zijn en de grondpenen voldoende stevigheid te bieden.

Montage

Benaming van de onderdelen (afb. A)

- 1 - Poot
- 2 - Dwarsstang
- 3 - Dwarsstang
- 4a - Hoekdakstang
- 4b - Hoekdakstang
- 5 - Dakstang
- 6 - Dakverbinding
- 7 - Dakversiering
- 8 - Verbindingsstuk
- 9 - Voetstuk

Opmerking! Voor de montage van het artikel zijn er minstens

2 personen nodig.

Wij adviseren, de montage door 4 personen te laten uitvoeren.

Stap 1

Steek telkens één dwarsstang (2 en 3) op het verbindingsstuk (8) en schroef beide stangen met de schroeven (10) vast (afb. B).

Opmerking: De beide schroefgaten in het midden blijven vooreerst vrij.

Stap 2

Steek de voetstukken (9) in de poten (1) en schroef de dwarsstangen met de schroeven (10) op de poten (1) vast (afb. C).

Stap 3

Leg de dakverbinding (6) op de grond en steek de hoekdakstangen (4a + 4b) en dakstangen (5) in de dakverbinding (afb. D).

Opmerking: De vergrendelpinnen moeten in de richting van de grond wijzen om opgestuwd water te vermijden.

Stap 4

Bevestig telkens de hoekdakstangen (4a +4b) met de schroeven (10) aan de poten (1) en de dakstangen met de schroeven (10) aan de dwarsstangen (afb. E).

Stap 5

Steek de dakversiering (7) op de poten (1) en trek het paviljoendak (11) over het gemonteerde dakonderstel (afb. F).

Stap 6

Schroef het paviljoendak (11) met de schroeven (10) aan het gemonteerde dakonderstel vast (afb. G).

Stap 7

Bevestig met de klittenbandstrips de zijwanden (12) aan de dwarsstangen (afb. H).

Stap 8

Beveilig het artikel met de grondpennen (13) (afb. H).

Waarschuwing! Controleer de vaste zitting van de grondpennen.

Opmerking: Indien de vaste zitting van de grondpennen op grond van een te losse bodemgesteldheid niet volstaat, moeten de grondpennen extra beveiligd of de poten verzaamd worden.

Op een vaste ondergrond, zonder mogelijkheid om grondpennen te gebruiken, moet het artikel verankerd worden. Informeer in de vakhandel naar (niet in het leveringspakket inbegrepen) geschikt montagemateriaal voor uw ondergrond.

Demontage

Stap 1

Trek de grondpennen uit de grond.

Stap 2

Maak de klittenbandstrips los en trek de zijwanden en het paviljoendak af.

Stap 3

Draai de schroeven van de hoekdakstangen, de dakstangen en de dwarsstangen los.

Opgepast! Klemgevaar!

Stap 4

Neem het dakonderstel af.

Stap 5

Druk de vergrendelpinnen aan de hoekdakstangen en aan de dakstangen in om ze uit de dakverbinding te trekken.

Stap 6

Draai de schroeven van de dwarsstangen en van de poten los en verwijder deze.

Stap 7

Draai de schroeven van de dwarsstangen los en trek deze van het verbindingsstuk.

Opslag, reiniging, onderhoud

Opslag

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reiniging

Reinig het artikel met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik voor het overige geen benzine of oplosmiddelen voor de reiniging.

Onderhoudsinstructie

Het paviljoendak kan met impregneerspray behandeld worden.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces. De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de Montagehandleiding niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.

De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald.

Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 398147_2107

ⓁⓁ Service België


Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

ⓁⓁ Service Nederland


Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję montażu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

 **Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeżenie ich może spowodować poważne obrażenia ciała.**


Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x pawilon, w częściach (1-9)
- 1 x materiał montażowy (10)
- 1 x dach pawilonu (11)
- 4 x ścianka boczna (12)
- 8 x śledź (13)
- 1 x klucz imbusowy (14)
- 1 x instrukcja montażu

Dane techniczne

Wymiary:

ok. 295 x 295 x 240 cm
(szer. x gł. x wys.)

 Data produkcji
(miesiąc/rok): 12/2021

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł przeznaczony jest do korzystania na zewnątrz jako ochrona przeciwsłoneczna.

Nie jest przeznaczony do stałego użytkowania na zewnątrz, ponieważ jest tylko częściowo odporny na warunki atmosferyczne.

Artykuł nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Ryzyko obrażeń!

- Nie należy korzystać z artykułu w trakcie niekorzystnych warunków atmosferycznych, takich jak silny wiatr, deszcz lub śnieg.
- Należy zdemontować pawilon przy spodziewanej prędkości wiatru powyżej 40 km/h (chłodny wiatr, poruszające się większe gałęzie i drzewa i wyraźnie słyszalny wiatr).
- Artykuł należy postawić na płaskiej powierzchni.
- Z artykułu można korzystać tylko pod nadzorem dorosłych i nie można go używać jako zabawki.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały prawidłowo zmontowane. Nieprawidłowy montaż może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo i funkcjonowanie.
- W pawilonie lub w jego pobliżu nie mogą znajdować się źródła otwartego ognia, grille ani ogrzewacze ogrodowe! Jeśli mimo to pawilon zapali się, należy natychmiast go opuścić! Ogień należy gasić gaśnicą lub wodą. W razie potrzeby natychmiast zadzwonić po straż pożarną.

- Nie należy łączyć ze sobą ani montować razem kilku pawilonów. Między poszczególnymi pawilonami należy zachować minimalny odstęp 3 metrów.
- Należy opróżniać tworzące się na dachu kałuże wody!

Wybór miejsca ustawienia

- Wymiary artykułu wynoszą 3 x 3 metry.
- Jeśli to możliwe, należy postawić artykuł w miejscu chronionym przed wiatrem.
- Podłoże powinno być równe i zapewniać śledziom odpowiednią stabilność.

Montaż

Opis części (rys. A)

- 1 - noga
- 2 - drążek poprzeczny
- 3 - drążek poprzeczny
- 4a - narożnikowy drążek dachowy
- 4b - narożnikowy drążek dachowy
- 5 - drążek dachowy
- 6 - łącznik dachowy
- 7 - ornament dachu
- 8 - łącznik
- 9 - stopka

Wskazówka! W celu realizacji montażu artykułu wymagana jest współpraca co najmniej 2 osób.

Zalecamy, aby montaż wykonywały 4 osoby.

Krok 1

Nałożyć po jednym drążku poprzecznym (2 i 3) na łącznik (8) i przykręcić oba drążki za pomocą śrub (10) (rys. B).

Wskazówka: Oba znajdujące się na środku otwory na śruby pozostają na razie wolne.

Krok 2

Włożyć stopki (9) do nóg (1) i przykręcić drążki poprzeczne do nóg (1) za pomocą śrub (10) (rys. C).

Krok 3

Położyć łącznik dachowy (6) na ziemi i włożyć narożnikowe drążki dachowe (4a + 4b) i drążki dachowe (5) do łącznika dachowego (rys. D).

Wskazówka: Aby uniknąć gromadzenia się wody, sworznie blokujące muszą być skierowane w stronę podłoża.

Krok 4

Przymocować każdy z narożnikowych drążków dachowych (4a + 4b) za pomocą śrub (10) do nóg (1), a drążki dachowe za pomocą śrub (10) do drążków poprzecznych (rys. E).

Krok 5

Założyć ornament dachowy (7) na nogi (1) i naciągnąć dach pawilonu (11) na zmontowany stelaż dachu (rys. F).

Krok 6

Przykręcić dach pawilonu (11) do zmontowanego stelaża dachu za pomocą śrub (10) (rys. G).

Krok 7

Użyć pasków z rzepami do mocowania bocznych ścian (12) do drążków poprzecznych (rys. H).

Krok 8

Zabezpieczyć artykuł, mocując go za pomocą śledzi (13) (rys. H).

Ostrzeżenie! Sprawdzić pewne osadzenie śledzi.

Wskazówka: Jeśli ze względu na luźne podłoże mocne osadzenie śledzi okaże się niewystarczające, należy dodatkowo zabezpieczyć śledzie lub obciążyć nogi.

W przypadku stałych podłoży, na których nie ma możliwości wbicia dostarczonych w zestawie śledzi, artykuł należy zakotwić w inny sposób. O odpowiedni dla danej powierzchni materiał montażowy (nie wchodzi w zakres dostawy) należy zapytać w specjalistycznym sklepie.

Demontaż

Krok 1

Wyciągnąć śledzie z podłoża.

Krok 2

Odpiąć paski na rzepy i zdjąć ściany boczne oraz dach pawilonu.

Krok 3

Poluzować śruby z narożnikowych drążków dachowych oraz drążków dachowych i drążków poprzecznych.

Ostrożnie! Niebezpieczeństwo zakleszczenia!

Krok 4

Podnieść stelaż dachu.

Krok 5

Wcisnąć sworznie zabezpieczające na narożnikowych drążkach dachowych i drążkach dachowych, aby wysunąć je z łącznika dachowego.

Krok 6

Poluzować śruby drążków poprzecznych i nóg, a następnie zdjąć je.

Krok 7

Poluzować śruby drążków poprzecznych i wyciągnąć je z łącznika.

Przechowywanie, czyszczenie, pielęgnacja

Przechowywanie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyszczenie

Artykuł należy czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących. Ponadto do czyszczenia nie należy używać benzyny ani rozpuszczalników.

Wskazówka dotycząca pielęgnacji

Do dachu pawilonu można zastosować spray impreguracyjny.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 398147_2107

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

⚠ Čtěte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Opomenutí při jejich dodržování mohou způsobit těžké úrazy.


Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x altán, rozložený (1 - 9)
- 1 x montážní materiál (10)
- 1 x střecha altánu (11)
- 4 x boční stěna (12)
- 8 x stanový kolík (13)
- 1 x klíč s vnitřním šestihranem (14)
- 1 x návod k sestavení

Technická data

Rozměry:

cca 295 x 295 x 240 cm
(š x hl. x v)

 Datum výroby
(měsíc/rok): 12/2021

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je koncipován jako venkovní ochrana proti slunci.

Nepředpokládá se jeho trvalé venkovní používání, neboť jeho povětrnostní odolnost je jen částečná.

Výrobek není určen pro podnikatelské účely.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí úrazu!

- Výrobek se nesmí používat při nepříznivém povětrí jako je silný vítr, déšť nebo sníh.
 - Složení altánu se provádí při očekávaných rychlostech větru větších než 40 km/h (čerstvý vítr, pohybují se větší větve a stromy a vítr je zřetelně slyšitelný).
 - Výrobek postavte na rovný podklad.
 - Výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělých a nikoli jako hračka.
 - Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben.
 - Před každým použitím zkontrolujte, zda byly všechny díly správně smontovány. Nesprávně provedená montáž může nepříznivě ovlivnit bezpečnost a funkci.
 - U altánu nebo v jeho blízkosti nesmí být žádný otevřený oheň, rošty, ani terasové ohřívače. Pokud by altán přesto začal hořet, okamžitě ho opusťte! Požár haste hasicím přístrojem nebo vodou. V případě potřeby obratem zalarmujte hasiče.
 - Jednotlivé altány se nesmí spojovat nebo upevňovat k sobě. Mezi jednotlivými altány musí být dodržen minimální odstup 3 m.
 - Vzniklé vodní pytle je nutné vyprazdňovat!
- ### **Výběr místa**
- Výrobek má rozměr 3 x 3 m.
 - Umístěte výrobek pokud možno na místo chráněné před větrem.
 - Půda musí být rovná a stanovým kolíkům musí poskytovat dostatek pevnosti.

Sestavení

Označení dílů (obr. A)

- 1 - noha
- 2 - příčná tyč
- 3 - příčná tyč
- 4a - rohová střešní tyč
- 4b - rohová střešní tyč
- 5 - střešní tyč
- 6 - střešní přípojka
- 7 - střešní ozdoba
- 8 - spojovací kus
- 9 - patka

Upozornění! Na sestavení výrobku jsou potřeba minimálně 2 osoby.

Doporučujeme provádět sestavení se 4 osobami.

Krok 1

Nasadíte příčnou tyč (2 a 3) na spojovací kus (8) a obě tyče přišroubujete pevně šrouby (10) (obr. B).

Upozornění: Oba otvory pro šrouby uprostřed zůstávají zatím volné.

Krok 2

Nastrčte patky (9) na nohy (1) a pomocí šroubů (10) našroubujte příčné tyče na nohy (1) (obr. C).

Krok 3

Položte střešní přípojku (6) na zem a nastrčte rohové střešní tyče (4a + 4b) a střešní tyče (5) do střešní přípojky (obr. D).

Upozornění: Pojistné kolíky musí směřovat k zemi, aby se zabránilo zadržování vody.

Krok 4

Přípevněte rohové střešní tyče (4a + 4b) pomocí šroubů (10) k nohám (1) a střešní tyče pomocí šroubů (10) k příčným tyčím (obr. E).

Krok 5

Umístěte střešní ozdoby (7) na nohy (1) a přetáhněte střechu altánu (11) přes namontovaný střešní rám (obr. F).

Krok 6

Přišroubujte střechu altánu (11) pomocí šroubů (10) k namontovanému střešnímu rámu (obr. G).

Krok 7

Upevněte boční stěny (12) k příčným tyčím pomocí pásků na suchý zip (obr. H).

Krok 8

Zajistěte výrobek stanovými kolíky (13) (obr. H).

Upozornění! Zkontrolujte, zda jsou stanové kolíky pevně usazeny.

Upozornění: Pokud není usazení stanových kolíků z důvodu kypré půdy dostatečně pevné, je nutné kolíky dodatečně zajistit nebo nohy zatížit.

Na pevném podkladu, bez možnosti použít stanové kolíky, musí být výrobek ukotven. O vhodném montážním materiálu (není součástí dodávky) pro Váš podklad se informujte u svého odborného prodejce.

Složení

Krok 1

Vytáhněte stanové kolíky ze země.

Krok 2

Uvolněte pásky na suchý zip a stáhněte boční stěny a střechu altánu.

Krok 3

Uvolněte šrouby rohových střešních tyčí, střešních tyčí a příčných tyčí.

Opatrně! Nebezpečí sevření!

Krok 4

Zvedněte střešní rám.

Krok 5

Zatlačte pojistné kolíky na rohových střešních tyčích a střešních tyčích, abyste je mohli vytáhnout ze střešního spoje.

Krok 6

Povolte a odstraňte šrouby na příčných tyčích a nohách.

Krok 7

Povolte šrouby na příčných tyčích a stáhněte je ze spojovacího kusu.

Uskladnění, čištění, péče

Uskladnění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištění

Výrobek čistěte vlhkým hadříkem a mírným čisticím prostředkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužijte agresivní čisticí prostředky.

Dále k čištění nepoužívejte benzín nebo rozpouštědla.

Instrukce k péči

Střechu altánu lze ošetřit impregnačním sprejem.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů.

Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou.

Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 398147_2107

Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie ich dodržania môže spôsobiť ťažké poranenia.


Obsah balenia (obr. A)

- 1 x altánok, rozložený (1 - 9)
- 1 x montážny materiál (10)
- 1 x strecha altánku (11)
- 4 x bočná stena (12)
- 8 x stanový kolík (13)
- 1 x inbusový kľúč (14)
- 1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery:

cca 295 x 295 x 240 cm (š x h x v)

 Dátum výroby (mesiac/rok): 12/2021

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený na ochranu pred slnkom v exteriéri.

Nie je určený na trvalé použitie v exteriéri, pretože je len relatívne odolný voči poveternostným vplyvom.

Výrobok nie je určený pre komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok sa nesmie používať pri nepriaznivých poveternostných podmienkach ako silný vietor, dážď alebo sneh.
- Demontáž altánku, ak sa očakávajú rýchlosti vetra väčšie 40 km/h (čerstvý vietor, väčšie konáre a stromy sa hýbu a vietor je zreteľne počuť).
- Výrobok postavte na rovný podklad.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospelých a nie ako hračka.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený.
- Pred každým používaním skontrolujte, aby boli všetky diely správne namontované. Nesprávne urobena montáž môže zhoršiť bezpečnosť a funkciu.
- V altánku alebo v jeho blízkosti neudržiavajte otvorený oheň, nepoužívajte grily, terasové žiariče! Ak by sa altánok napriek tomu vznietil, ihneď ho opustite! Oheň uhasťe hasiacim prístrojom alebo vodou. V prípade potreby ihneď zalarmujte hasičov.
- Jednotlivé altánky sa nesmú spájať alebo navzájom upevňovať. Medzi jednotlivými altánkami musí byť dodržaný minimálny odstup 3 m.
- Vznikajúce odvodňovače sa musia vyprázdňovať!

Výber stanovišťa

- Výrobok má rozmer 3 x 3 m.
- Výrobok postavte podľa možnosti na miesto chránené pred vetrom.
- Podlaha by mala byť rovná a mala by poskytnúť stanovým kolíkom dostatočnú pevnosť.

Montáž

Označenie dielov (obr. A)

- 1 - noha
- 2 - priečna tyč
- 3 - priečna tyč

- 4 - rohová strešná tyč
- 5 - strešná tyč
- 6 - strešný spoj
- 7 - strešná ozdoba
- 8 - spojovací kus
- 9 - päťka

Poznámka! Pre montáž výrobku sú potrebné najmenej 2 osoby.

Odporúčame, aby výrobok montovali 4 osoby.

Krok 1

Nasadte priečnu tyč (2 a 3) na spojovací kus (8) a obe tyče pevne priskrutkujte skrutkami (10) (obr. B).

Upozornenie: Oba otvory na skrutky v strede zostávajú zatiaľ voľné.

Krok 2

Nasadte pätky (9) do nôh (1) a priskrutkujte priečne tyče na nohách (1) pomocou skrutiek (10) (obr. C).

Krok 3

Položte strešný spoj (6) na podlahu a zasuňte rohové strešné tyče (4) a strešné tyče (5) do strešného spoja (obr. D).

Upozornenie: Zaisťovacie kolíky musia smerovať k zemi, aby sa zamedzilo stojatej vode.

Krok 4

Pripevnite rohové strešné tyče (4) na nohy (1) pomocou skrutiek (10) a strešné tyče na priečne tyče pomocou skrutiek (10) (obr. E).

Krok 5

Nasadte strešnú ozdabu (7) na nohy (1) a natiahnite strechu altánku (11) cez namontovaný strešný rám (obr. F).

Krok 6

Priskrutkujte strechu altánku (11) k namontovanému strešnému rámu pomocou skrutiek (10) (obr. G).

Krok 7

Pripevnite bočné steny (12) k priečnym tyčiam pomocou úchytky na suchý zips (obr. H).

Krok 8

Zaistíte výrobok pomocou stanových kolíkov (13) (obr. H).

Upozornenie! Skontrolujte, či stanové kolíky pevne sedia.

Upozornenie: Ak pevné osadenie stanových kolíkov z dôvodu kyprej pôdy nie je dostačujúce, musí sa vykonať dodatočné zabezpečenie stanových kolíkov alebo zaťaženie nôh.

Na pevnom podklade, bez možnosti použitia stanových kolíkov, sa výrobok musí ukotviť. O vhodnom montážnom materiáli (nie je súčasťou dodávky) pre váš podklad sa informujte u vášho odborného predajcu.

Demontáž

Krok 1

Vyťahnite stanové kolíky zo zeme.

Krok 2

Uvoľnite úchytky na suchý zips a stiahnite bočné steny a strechu altánku.

Krok 3

Uvoľnite skrutky z rohových strešných tyčí a strešných tyčí a priečných tyčí.

Pozor! Nebezpečenstvo zovretia!

Krok 4

Zdvihnute strešný rám.

Krok 5

Zatlačte zaistovacie kolíky na rohových strešných tyčiach a strešných tyčiach, aby ste ich vytiahli zo strešného spoja.

Krok 6

Uvoľnite skrutky z priečných tyčí a nôh a odstráňte ich.

Krok 7

Uvoľnite skrutky z priečných tyčí a vyťahnite ich zo spojovacieho kusu.

Skladovanie, čistenie, ošetrovanie

Skladovanie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistenie

Výrobok vyčistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Okrem toho na čistenie nepoužívajte benzín ani rozpúšťadlá.

Poznámka k ošetrovaniu

Strechu altánku môžete ošetriť impregnačným sprejom.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi.

Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitel'né diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátíme kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 398147_2107


 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de montaje a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

 **Lea todas las indicaciones e instrucciones de seguridad. Su inobservancia puede provocar lesiones graves.**


Contenido de suministro (fig. A)

- 1 x carpa, desmontada (1 - 9)
- 1 x material de montaje (10)
- 1 x techo de carpa (11)
- 4 x pared lateral (12)
- 8 x clavo para tierra (13)
- 1 x llave Allen (14)
- 1 x instrucciones de montaje

Datos técnicos

Medidas:

aprox. 295 x 295 x 240 cm
(An x P x Al)

 Fecha de fabricación
(mes/año): 12/2021

Uso conforme al fin previsto

Este artículo ha sido diseñado como protección solar para uso en exteriores.

No es apto para un uso continuado en exteriores ya que sólo es parcialmente resistente a la intemperie. El artículo no ha sido diseñado para el uso comercial.

Instrucciones de seguridad

¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones!

- El artículo no debe emplearse bajo condiciones atmosféricas adversas como viento fuerte, lluvia o nieve.
- Desmonte la carpa si se esperan vientos con una velocidad superior a 40 km/h (viento fresco, las ramas grandes y los árboles se mueven y el viento es perfectamente audible).
- Coloque el artículo únicamente en el suelo.
- El artículo debe usarse únicamente bajo la supervisión de personas adultas y no debe emplearse como juguete.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
- Compruebe que todas las piezas se hayan montado correctamente antes de su uso. Un montaje realizado de forma incorrecta puede afectar negativamente la seguridad y el funcionamiento.
- ¡No ponga llamas abiertas, barbacoas o estufas de terraza dentro o cerca de la carpa! Si aun así la carpa empezara a arder, ¡salga de ella de inmediato! Apague el fuego con un extintor o agua. Avise a los bomberos de inmediato en caso necesario.
- No está permitido conectar carpas individuales entre sí. Entre cada una de las carpas debe haber una distancia mínima de 3 m.
- ¡Las acumulaciones de agua deben eliminarse!

Elección del lugar de colocación

- El artículo posee unas dimensiones de 3 x 3 m.
- Coloque el artículo en un lugar protegido del viento, si es posible.
- El suelo debería ser plano y ofrecer suficiente estabilidad a los clavos para tierra.

Montaje

Descripción de las piezas (fig. A)

- 1 - pata
- 2 - barra transversal
- 3 - barra transversal
- 4a - barra de techo de esquina
- 4b - barra de techo de esquina
- 5 - barra de techo
- 6 - unión de techo
- 7 - adorno para techo
- 8 - pieza de unión
- 9 - pie

¡Nota! Para montar el artículo son necesarias como mínimo 2 personas.

Recomendamos montarlo entre 4 personas.

Paso 1

Introduzca una barra transversal (2 y 3), respectivamente, en la pieza de unión (8) y atornille firmemente ambas barras con los tornillos (10) (fig. B).

Nota: Los dos orificios para los tornillos del centro permanecen por el momento libres.

Paso 2

Introduzca los pies (9) en las patas (1) y atornille firmemente las barras transversales con los tornillos (10) en las patas (1) (fig. C).

Paso 3

Coloque la unión de techo (6) en el suelo e introduzca las barras de techo de esquina (4a + 4b) y las barras de techo (5) en la unión de techo (fig. D).

Nota: Las clavijas de bloqueo deben señalar en dirección al suelo para evitar que se acumule agua.

Paso 4

Fije las barras de techo de esquina (4a +4b) con los tornillos (10) en las patas (1) y las barras de techo con los tornillos (10) en las barras transversales, respectivamente, (fig. E).

Paso 5

Introduzca el adorno para techo (7) en las patas (1) y tienda el techo de la carpa (11) sobre el armazón de techo montado (fig. F).

Paso 6

Atornille el techo de la carpa (11) con los tornillos (10) en el armazón de techo montado (fig. G).

Paso 7

Fije las paredes laterales (12) en las barras transversales con las lengüetas con velcro (fig. H).

Paso 8

Asegure el artículo con los clavos para tierra (13) (fig. H).

¡Advertencia! Compruebe que los clavos para tierra se hayan fijado firmemente.

Nota: Si no fuera posible fijar firmemente los clavos para tierra debido a que el suelo estuviera suelto, estos deberán asegurarse adicionalmente o colocarse un peso en las patas.

En suelos sólidos en los que no sea posible usar clavos para tierra, el artículo deberá anclarse. Infórmese en un establecimiento especializado sobre el material de montaje adecuado (no incluido en el contenido de suministro) para su suelo.

Desmontaje

Paso 1

Saque los clavos para tierra del suelo.

Paso 2

Suelte las lengüetas con velcro y retire las paredes laterales y el techo de la carpa.

Paso 3

Afloje los tornillos de las barras de techo de esquina, las barras de techo y las barras transversales.

¡Cuidado! ¡Peligro de atrapamiento!

Paso 4

Retire el armazón del techo.

Paso 5

Presione las clavijas de bloqueo de las barras de techo de esquina y las barras de techo para sacarlas de la unión de techo.

Paso 6

Afloje los tornillos de las barras transversales y las patas y retírelas.

Paso 7

Afloje los tornillos de las barras transversales y sáquelas de la pieza de unión.

Almacenamiento, limpieza y cuidados

Almacenamiento

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpieza

Limpie el artículo con un paño húmedo y una solución jabonosa suave.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos. No emplee gasolina o disolventes para limpiarlo.

Indicación de cuidado

El techo de la carpa puede tratarse con spray para impregnar.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Deseche los productos y embalajes de manera respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje sirve para identificar diversos materiales para reincorporarlos en el ciclo de reciclaje. El código consta del símbolo de reciclaje, el cual debe reflejar el ciclo de recuperación, y de un número que identifica el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 398147_2107


 Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående monteringsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne monteringsvejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

 **Læs alle sikkerhedsoplysninger og anvisninger. Forsømmelser ved overholdelsen kan forårsage alvorlige skader.**

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x pavillon, adskilt (1 - 9)
- 1 x monteringsmateriale (10)
- 1 x pavillontag (11)
- 4 x sidevæg (12)
- 8 x pløk (13)
- 1 x unbrakonøgle (14)
- 1 x monteringsvejledning

Tekniske data

Mål:

ca. 295 x 295 x 240 cm
(B x D x H)

 Fremstillingsdato (måned/år):
12/2021

Tilsigtet brug

Artiklen er designet som solskærm til udendørs brug.

Den er ikke beregnet til varig udendørs brug, da den kun er vejrbestandig i begrænset omfang.

Artiklen er ikke beregnet til kommerciel brug.

Sikkerhedsoplysninger

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.

Fare for skader!

- Artiklen må ikke bruges under dårlige vejrforhold såsom kraftig vind, regn eller sne.
- Nedtagning af pavillonen, når der forventes vindhastigheder på mere end 40 km/t (frisk vind, større grene og træer bevæger sig og vinden kan tydeligt høres).
- Stil artiklen på en plan overflade.
- Artiklen må kun bruges under opsyn af voksne og ikke som legetøj.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug.
- Kontrollér før hver brug, at alle dele er blevet samlet korrekt. En ukorrekt udført montering kan føre til forringelser af sikkerhed og funktion.
- Ingen åben ild, grill, varmeblæser i eller i nærheden af pavillonen! Skulle der alligevel gå i ild i en pavillon, så forlad den med det samme! Sluk ilden med en ildslukker eller vand. Hvis nødvendigt skal brandvæsenet alarmes med det samme.
- Enkelte pavilloner må ikke forbindes eller fastgøres til hinanden. Mellem enkelte pavilloner skal der holdes en mindsteafstand på 3 m.
- De vandlommer, der opstår, skal tømmes!

Valg af placering

- Artiklen måler 3 x 3 m.
- Anbring så vidt muligt artiklen på et vindbeskyttet sted.
- Jordbunden skal være jævn og give pløkkerne tilstrækkelig fasthed.

Opstilling

Betegnelse på dele (afb. A)

- 1 - Ben
- 2 - Tværstang
- 3 - Tværstang
- 4a - Hjørnetagstang
- 4b - Hjørnetagstang
- 5 - Tagstang
- 6 - Tagforbindelse
- 7 - Tagudsmykning
- 8 - Forbindelsesstykke
- 9 - Fod

Bemærk! Der kræves mindst 2 personer til at stille artiklen op.

Vi anbefaler, at 4 personer udfører opstillingen.

Trin 1

Sæt en tværstang (2 og 3) på forbindelsesstykket (8) og skru begge stænger fast med skruerne (10) (afb. B).

Bemærk: De to skruehuller i midten skal foreløbig blive ved med at være fri.

Trin 2

Sæt fødderne (9) ind i benene (1), og skru tværstængerne på benene (1) med skruerne (10) (afb. C).

Trin 3

Læg tagforbindelsen (6) på jorden, og sæt hjørnetagstængerne (4a + 4b) og tagstængerne (5) i tagforbindelsen (afb. D).

Bemærk: Låsestifterne skal pege mod jorden for at undgå ophobning af vand.

Trin 4

Fastgør hjørnetagstængerne (4a + 4b) til benene (1) med skruerne (10) og tagstængerne til tværstængerne med skruerne (10) (afb. E).

Trin 5

Sæt tagudsmykningen (7) på benene (1) og træk pavillontaget (11) over det monterede tagstativ (afb. F).

Trin 6

Skrue pavillontaget (11) fast på det monterede tagstativ med skrue-
ne (10) (afb. G).

Trin 7

Fastgør sidevæggene (12) til tvær-
stængerne med velcrostropperne
(afb. H).

Trin 8

Få artiklen sikret med pløkkerne (13)
(afb. H).

**Advarsel! Kontrollér, at pløk-
kerne sidder fast.**

**Bemærk: Hvis pløkkerne ikke
sidder tilstrækkeligt fast på
grund af løse jordforhold,
skal pløkkerne sikres yderli-
gere eller benene skal tynges
ned.**

**På et fast underlag skal artik-
len forankres, hvis der ikke
er mulighed for brug af pløk-
ker. Forhør dig om passende
monteringsmateriale (ikke
indeholdt i leveringsomfan-
get) til din undergrund hos en
fagspecialist.**

Nedtagning

Trin 1

Træk pløkkerne op af jorden.

Trin 2

Løsn velcrostropperne, og træk side-
væggene og pavillontaget af.

Trin 3

Løsn skrueerne fra hjørnetagstæn-
gerne og tagstængerne og tværstæn-
gerne.

Forsigtig! Fare for klemning!

Trin 4

Løft tagstativet af.

Trin 5

Tryk låsestifterne på hjørnetagstæn-
gerne og tagstængerne ind for at
kunne trække dem ud af tagforbin-
delsen.

Trin 6

Løsn skrueerne på tværstængerne og
benene og fjern dem.

Trin 7

Løsn skrueerne på tværstængerne og
træk dem af forbindelsesstykket.

Opbevaring, rengøring, pleje

Opbevaring

Opbevar altid artiklen tør og ren
ved stuetemperatur, når den ikke er
i brug.

Rengøring

Rengør artiklen med en fugtig klud
og med et mildt rengøringsmiddel.
VIGTIGT! Må aldrig rengøres med
skrappe rengøringsmidler.
Brug desuden ikke benzin eller op-
løsningsmidler til rengøringen.

Plejeoplysning

Pavillontaget kan behandles med
imprægneringsspray.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i over-
ensstemmelse med lokalt gældende
forskrifter. Emballagematerialer som
f.eks. plastposer hører ikke hjemme i
børnehænder. Opbevar emballagen
utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og embal-
lage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til
mærkning af forskellige
materialer med henblik på
genvinding. Koden består af gen-
brugssymbolet – som afspejler
genvindingskredsløbet – og et
nummer, der kendetegner materia-
let.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største
omhu og under løbende kontrol.
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR
GmbH yder private slutkunder tre
års garanti på varen fra købsdato
(Garantifrist) i henhold til følgende
bestemmelser. Garantien gælder
kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien omfatter ikke dele, der er
udsat for normal slid og derfor skal
betragtes som sliddele (f.eks. batte-
rier) og ikke skrøbelige dele, f.eks.
kontakter, genopladelige batterier
eller dele, der er fremstillet af glas.
Garantien kan ikke gøres gældende,
hvis varen er blevet anvendt ukorrekt
eller uagtsomt eller til andre formål
end det tilsigtede eller i det tilsigtede
omfang. Garantien bortfalder lige-
ledes ved manglende overholdelse
af anvisningerne i betjeningsvejled-
ningen. Kunden skal kunne påvise,
at der er tale om materiale- eller
fremstillingsfejl og ikke fejl som følge
af ovenstående omstændigheder.
Garantien kan kun gøres gældende
i garantiperioden mod fremvisning
af original kvittering. Gem derfor
den originale kvittering. Garantiperi-
oden forlænges ikke i tilfælde af re-
paration i henhold til garantien, den
lovpligtige garanti eller pr. kulance.
Dette gælder også for udskiftede og
reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at
kontakte nedenstående servicelinje
eller kontakte os pr. e-mail. Ved ga-
rantisager vil vi efter eget skøn repara-
re varen uden beregning, ombytte
varen eller refundere købsprisen.
Der er ingen yderligere rettigheder
under garantien.

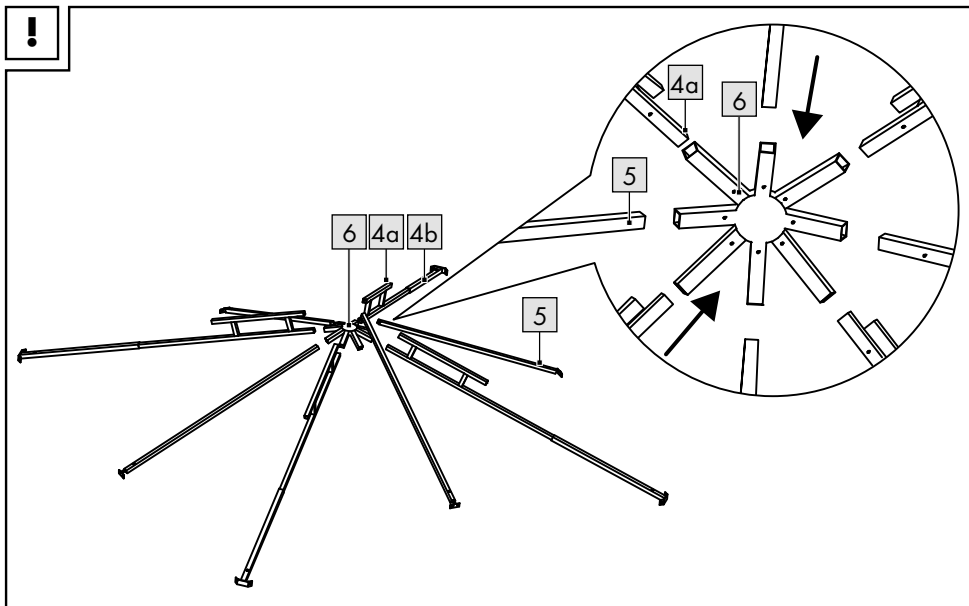
Dine lovmæssige rettigheder, her-
under navnlig garantikrav over for
sælger, indskrænkes ikke som følge
af denne garanti.

IAN: 398147_2107

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk



DE AT CH ZUSATZINFORMATION PAVILLON

Achten Sie darauf, die Eckdachstangen (4a) in die langen Hülsen der Dachverbindung (6) und die Dachstangen (5) in die kurzen Hülsen der Dachverbindung zu stecken (Abb. D/Schritt 3).

GB MT IE ADDITIONAL INFORMATION PAVILION TENT

Be sure to insert the roof corner poles (4a) into the long sleeves of the roof connection (6) and to insert the roof poles (5) into the short sleeves of the roof connection (fig. D/Step 3).

ES INFORMACIÓN ADICIONAL CARPA

Tenga cuidado de introducir las barras de techo de esquina (4a) en los casquillos largos de la unión de techo (6) y las barras de techo (5) en los casquillos cortos de la unión de techo (fig. D/paso 3).

IT MT INFORMAZIONE AGGIUNTIVA SUL GAZEBO

Assicurarsi di inserire le aste angolari del tetto (4a) nelle boccole lunghe del collegamento del tetto (6) e le aste del tetto (5) nelle boccole corte del collegamento del tetto (imm. D/fase 3).

PT INFORMAÇÃO ADICIONAL PAVILHÃO

Certifique-se de que encaixou as barras de canto do teto (4a) nos casquilhos compridos da ligação do teto (6) e as barras do teto (5) nos casquilhos curtos da ligação do teto (fig. D/passo 3).

FR BE INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE PAVILLON

Veillez à insérer les barres d'angle du toit (4a) dans les douilles longues du raccord du toit (6) et les barres de toit (5) dans les douilles courtes du raccord de toit (fig. D/étape 3).

NL BE BIJKOMENDE INFORMATIE PAVILJOEN

Let erop, de hoekdakstangen (4a) in de lange hulzen van de dakverbinding (6) en de dakstangen (5) in de korte hulzen van de dakverbinding te steken (afb. D/stap 3).

PL DODATKOWE INFORMACJE O PAVILIONIE

Dopilnować, aby narożnikowe drążki dachowe (4a) zostały włożone w długie tuleje łącznika dachowego (6) a drążki dachowe (5) w krótkie tuleje łącznika dachowego (rys. D/krok 3).

CZ DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K ALTÁNU

Ujistěte se, že jste vložili rohové střešní tyče (4a) do dlouhých objímek střešní přípojky (6) a střešní tyče (5) do krátkých objímek střešní přípojky (obr. D/krok 3).

SK DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE ALTÁNOK

Uistite sa, že ste vložili rohové strešné tyče (4a) do dlhých objímok strešného spoja (6) a strešné tyče (5) do krátkych objímok strešného spoja (obr. D/krok 3).

DK EKSTRAINFORMATION, PAVILLON

Sørg for at indsætte hjørnetagstængerne (4a) i de lange kanaler på tagforbindelsen (6) og tagstængerne (5) i de korte kanaler på tagforbindelsen (afb. D/trin 3).

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: PS-10199

IAN 398147_2107

